

Bản án số: 26/2018/HS-PT
Ngày 27-03-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán – Chủ tọa phiên toà: Ông Nguyễn Văn Thiệm

Các Thẩm phán: Bà Đặng Hồ Điệp

Ông Nguyễn Văn Dương.

Thư ký phiên toà: Bà Phạm Thị Mai Phương – Thư ký Toà án nhân dân thành phố Hải Phòng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng tham gia phiên toà: Bà Nguyễn Thị Hoa Đào - Kiểm sát viên.

Ngày 27 tháng 3 năm 2018, tại trụ sở Toà án nhân dân thành phố Hải Phòng mở phiên toà công khai xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 86/2017/TLPT-HS ngày 02 tháng 11 năm 2017 do có kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn D và người đại diện hợp pháp của bị hại đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 20/2017/HS-ST ngày 14 tháng 9 năm 2017 của Tòa án nhân dân quận DK, thành phố Hải Phòng.

Bị cáo có kháng cáo, bị kháng cáo:

Nguyễn Văn D, sinh ngày 11 tháng 6 năm 1979 tại Vĩnh Phúc. Nơi ĐKNKTT: Thôn Phong Cầu, xã ĐĐ, huyện KT, thành phố Hải Phòng; nơi tạm trú: Tổ dân phố số 1A, phường HT, quận DK, thành phố Hải Phòng; nghề nghiệp: Phó Giám đốc Công ty Cổ phần sản xuất thương mại và Dịch vụ vận tải Đức Anh; trình độ văn hóa: Lớp 9/12; con ông Nguyễn Văn B3 (đã chết) và bà Nguyễn Thị P2; có vợ là Nguyễn Thị T1 và có 02 con; tiền án, tiền sự: Không; ra đầu thú, bị tạm giữ từ ngày 08/02/2017 đến ngày 16/02/2017 thay đổi biện pháp ngăn chặn “Cấm đi khỏi nơi cư trú”; có mặt.

Đại diện hợp pháp của bị hại Nguyễn Thị B (đã chết) kháng cáo: Ông Nguyễn Văn D1, sinh năm 1958; trú tại: Tổ dân phố số 3, phường HN, quận DK, thành phố Hải Phòng – là chồng của bị hại; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào hồi 17 giờ ngày 07/02/2017, Nguyễn Văn D (có giấy phép lái xe hạng C) điều khiển xe ô tô TOYOTA FOTUNER màu đen BKS 15A-124.01 đi trên đường Hải Phong, thuộc phường HN, quận DK, thành phố Hải Phòng theo đường từ tổ dân phố HP ra đường PVD. Khi đi đến cầu HP, D bật xi nhan bên phải chuyển hướng rẽ phải xuống cầu để đi ra đường Phạm Văn Đồng. Do không chú ý quan sát trước khi chuyển hướng, D đã điều khiển xe đi lấn sang phần đường ngược chiều (bên trái theo chiều xe chạy) nên đã đâm vào cháu Nguyễn Thị Minh P đang đứng dưới lòng đường cạnh xe đạp ở trước cửa quán nhà chị Trần Thanh H. Xe ô tô tiếp tục đâm vào xe mô tô BKS: 15L1-03075 của bà Bùi Thị B1 dựng dưới lòng đường vào hàng bán đậu phụ trứng của bà Phạm Thị P1, va chạm tiếp vào xe đạp của chị Lương Thị B2 đang dắt xe đi bộ dưới lòng đường và đâm vào xe mô tô gắn máy BKS:15AE-00430 của chị Bùi Thị H. Sau đó, tiếp tục đâm vào người chị Phạm Thị T đang đứng bán nước mía và bán bán thịt của bà Nguyễn Thị B đang ngồi bán thịt lợn ở trên vỉa hè đường làm bà B, chị Thơm bị rơi xuống mương nước bên cạnh đường, đầu xe ô tô cắm xuống mương nước đè lên người bà B.

Hậu quả: Bà Nguyễn Thị B tử vong tại chỗ; chị Phạm Thị T và cháu Nguyễn Thị Minh P bị thương được đưa đi cấp cứu, xe ô tô BKS 15A-124.01; xe mô tô BKS 15L1-03075; xe mô tô gắn máy 15A-00430, 03 xe đạp mini đều bị hư hỏng.

Kết quả khám nghiệm hiện trường xác định: Nơi xảy ra tai nạn là đường hai chiều thuộc tổ dân phố HP, phường HN, đường rộng 4,7m không có vạch kẻ sơn, không có hệ thống biển báo giao thông đường bộ và không có đèn đường; méo đường bên trái theo chiều từ đường PVD về xã ĐĐ, huyện KT có phần vỉa hè bê tông rộng 3,3m, phía bên cạnh vỉa hè là mương thoát nước (vỉa hè có biển cấm bán hàng). Quá trình khám nghiệm lấy mép đường bên phải theo hướng từ đường PVD về xã ĐĐ làm chuẩn.

Trên mặt đường để lại 07 vết mài xước: Vết 01 dài 01 m, vết 02 dài 0,5m, vết 03 dài 0,1m, vết 04 dài 2,8m, vết 05 dài 0,7m, vết 06 dài 1,3m, vết 07 dài 0,9m có chiều từ tim đường về phía mương thoát nước. Vị trí ô tô BKS 15A-142.01 phần đầu xe hướng về phía mương nước, phần đầu có bám dính tạp chất bùn đất, khoảng cách từ trục sau bên phải xe ô tô đến mép đường chuẩn là 5,6m.

Vị trí xe mô tô BKS 15L1-030.75 đổ trên mặt đường, phần đầu xe hướng về phía đi xã ĐĐ, khoảng cách từ trục trước đến mép đường làm chuẩn là 0,35m; từ trục sau đến mép đường làm chuẩn là 0,15m. Vị trí xe gắn máy BKS 15AE-004.30 và 03 xe đạp được người dân vớt lên từ dưới mương thoát nước đặt ở hai bên xe ô tô BKS 15A-142.01.

Kết quả khám phương tiện liên quan đến tai nạn giao thông xác định: Xe ô tô BKS 15A-124.01, phía trước bị móp cong chiều từ trước về sau, toàn bộ phần

nhựa phía ba đờ sóc bị bung bật khỏi vị trí ban đầu. Các vị trí mặt ngoài ốp đèn gầm bên trái phía trước, mặt ngoài phía dưới bên phải ốp ba đờ sóc, mặt ngoài chính giữa ốp nhựa, mặt ngoài cửa xe phía trước và sau bên trái đều có vết trượt xước dính tạp chất. Cơ quan điều tra đã tiến hành thu giữ 01 thẻ nhớ của Camera hành trình lắp trong xe ô tô BKS 15A-124.01.

- Xe mô tô BLS 15L1-030.75 toàn bộ cụm đèn pha, đèn tín hiệu phía trước bị vỡ có hướng từ phải qua trái, từ trước về sau, yếm bị bung bật khỏi vị trí ban đầu, tay phanh phải đầu bên ngoài bị trượt xước.

- Xe gắn máy BKS 15AE-004.30 tay nắm cao su bên trái bị mất, gương chiếu hậu bên trái bị xô lệch từ sau về trước, yên xe bị gãy rời khỏi vị trí ban đầu, bàn đạp chân, cần số bị lệch ép sát vào thân xe.

- 03 xe đạp mini hai dồng đều bị biến dạng, toàn bộ xe dính bùn đất.

Tại Bản định giá tài sản số 04/KLGD ngày 17/02/2017 của Hội đồng định giá tài sản trong Tổ tụng hình sự quận DK, thành phố Hải Phòng kết luận: Chi phí sửa chữa khắc phục xe mô tô BKS 15L1-030.75 là 2.200.000 đồng. Chi phí sửa chữa khắc phục xe gắn máy BKS 15AE-004.30 là 1.200.000 đồng, xe mini màu hồng là 500.000 đồng, xe mini màu đỏ là 300.000 đồng, xe mini màu xanh là 150.000 đồng. Tổng chi phí khắc phục phần thiệt hại của các tài sản trên là 4.350.000 đồng

Tại Bản giám định số 22/PC54 ngày 20/02/2017 của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Dấu vết vân tay thu trên vô lăng với dấu vân tay in tại ô ngón cái trên chỉ bản viết tên Nguyễn Văn D, sinh năm ngày 11/6/1979, ĐKNKTT: Thôn PC, xã ĐĐ, huyện KT, thành phố Hải Phòng do cùng một người để lại.

Tại Bản giám định pháp y số 18/2017-GDPY ngày 12/02/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hải Phòng kết luận nguyên nhân chết của bà Nguyễn Thị B: Ngạt nước, gãy đột sống cổ 4, 5, 6 do tai nạn giao thông.

Tại Bản giám định số 06/GĐCH-PC54 ngày 13/02/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Dấu vết trượt sơn, bám dính tạp chất màu đỏ theo chiều từ trước về sau, từ trên xuống dưới mặt ngoài ốp đèn gầm bên trái phía trước ô tô BLS 15A-124.01, phù hợp với dấu vết trượt xước sơn màu đỏ. Dấu vết bám dính mảnh nhựa dạng bàn đạp xe đạp tại ốp kim loại gầm phải trước xe ô tô BKS 15A-124.01, phù hợp với dấu vết vỡ khuyết một nửa tại bàn đạp bên trái xe đạp mini màu hồng.

Kết quả đo nồng độ cồn vào hồi 18h21p ngày 07/02/2017 đối với Nguyễn Văn D thể hiện nồng độ cồn trong khí thở là 0,000mg/l.

Tại Bản án hình sự sơ thẩm số 20/2017/HSST ngày 14 tháng 9 năm 2017, Tòa án nhân dân quận DK, thành phố Hải Phòng đã áp dụng: Khoản 1, khoản 5 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự 1999, xử phạt: Nguyễn Văn D 15 tháng tù về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”; thời hạn tù tính từ ngày bắt giam thi hành án, trừ cho bị cáo các ngày bị tạm giữ (từ ngày 08/02/2017 đến ngày 16/02/2017). Về hình phạt bổ sung: Cấm bị cáo lái xe ô tô trong thời hạn 01 năm kể từ ngày chấp hành xong hình phạt tù.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn quyết định xử lý vật chứng, án phí và tuyên quyền kháng cáo.

Ngày 22/9/2017, bị cáo Nguyễn Văn D và đại diện hợp pháp của bị hại có đơn kháng cáo xin cho bị cáo được hưởng án treo. Đơn kháng cáo của bị cáo và đại diện hợp pháp của bị hại trong thời hạn luật định nên Hội đồng xét xử xem xét giải quyết.

Quan điểm giải quyết vụ án của đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hải Phòng thể hiện như sau:

Bản án hình sự sơ thẩm của Tòa án nhân dân quận DK xét xử bị cáo Nguyễn Văn D về tội “Vi phạm các quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo Điều 202 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật. Tại giai đoạn cấp sơ thẩm, đại diện hợp pháp của bị hại đã có đơn xin miễn trách nhiệm hình sự cho bị cáo; ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm đã nhận định lỗi hoàn toàn là của bị cáo là chưa chính xác bởi lẽ, bị hại tổ chức bán hàng, lấn chiếm lòng đường vỉa hè tại khu vực cấm họp chợ, gây cản trở giao thông nên cũng phải xác định phía bị hại cũng có lỗi một phần. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm đã xử phạt bị cáo D 15 tháng tù là có phần nghiêm khắc. Tại giai đoạn xét xử phúc thẩm, đại diện bị hại kháng cáo xin giảm cho bị cáo được hưởng án treo và cũng nhận định phía người bị hại cũng có lỗi một phần; bị cáo kháng cáo xin hưởng án treo và có cung cấp thêm tình tiết mới bố đẻ bị cáo tham gia Cách mạng được tặng nhiều Giấy khen, Huân chương, Huy chương kháng chiến. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự 1999. Xét thấy, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, nhân thân bị cáo tốt, không có tiền án, tiền sự, phía bị hại cũng có lỗi một phần nên xét thấy bị cáo có đủ điều kiện được áp dụng Điều 60 Bộ luật Hình sự 1999. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử chấp nhận kháng cáo của bị cáo và đại diện hợp pháp của bị hại, giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo Nguyễn Văn D đã khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai của các bị cáo phù hợp với lời khai của bị cáo tại giai đoạn sơ thẩm, phù hợp với lời khai của bị cáo khác và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, thể hiện: Hồi 17h ngày 07/01/2017, Nguyễn Văn D điều khiển xe ô tô TOYOTA FORTUNE màu đen, BKS 15A-124.01 đi trên đường Hải Phòng, thuộc phường HN, quận DK theo hướng từ Tổ dân phố HP ra đường PVD. Khi đi đến cầu Hải Phong, do không chú ý quan sát trước khi chuyển hướng, không làm chủ tốc độ, D đã điều khiển xe đi lấn sang phần đường ngược chiều, sau đó lao lên vỉa hè đối diện, đâm xuống mương nước, đâm vào nhiều người và phương tiện, gây tai nạn giao thông. Hậu quả làm bà Nguyễn Thị B bị xe ô tô của D đâm, đè xuống dưới mương nước, tử vong tại chỗ do bị gãy các đốt sống cổ và ngạt nước; ngoài ra, còn có 1 số người bị thương và phương tiện giao thông khác bị hư hỏng. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Nguyễn Văn D về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” theo khoản 1 Điều 202 Bộ luật Hình sự 1999 là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Xét kháng cáo của bị cáo D và đại diện hợp pháp của bị hại: Tòa án cấp sơ thẩm đã đánh giá toàn diện tính chất vụ án, hành vi phạm tội, nhân thân, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo có nhân thân tốt, không có tiền án, tiền sự, ra đầu thú; bị cáo thành khẩn khai báo, tự nguyện bồi thường cho người bị hại và được người bị hại xin giảm nhẹ hình phạt; bản thân bị cáo cũng đã tham gia quân đội. Tuy nhiên, Tòa án cấp sơ thẩm đã nhận định lỗi hoàn toàn là của bị cáo là chưa chính xác bởi lẽ, khu vực bị hại đứng bán hàng là khu vực cấm họp chợ, hành vi bán hàng của bị hại đã lấn chiếm lòng đường vỉa hè, gây cản trở giao thông, rất nguy hiểm nên cũng phải xác định phía bị hại cũng có lỗi một phần, phía đại diện bị hại cũng đã thừa nhận bị hại có một phần lỗi. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 15 tháng tù là có phần nghiêm khắc.

[3] Tại giai đoạn xét xử phúc thẩm, đại diện hợp pháp của bị hại kháng cáo xin cho bị cáo được hưởng án treo, bởi bị hại cũng có lỗi một phần khi lấn chiếm lòng đường vỉa hè. Bị cáo kháng cáo xin được hưởng án treo và có trình bày thêm các tình tiết mới: Bị hại cũng có lỗi một phần khi họp chợ ở nơi cấm họp chợ; bố đẻ bị cáo tham gia Cách mạng được tặng nhiều giấy khen, Huân, huy chương kháng chiến. Đây là tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 46 Bộ luật Hình sự. Xét thấy, bị cáo có nơi cư trú rõ ràng, nhân thân bị cáo tốt, không có tiền án, tiền sự, phía bị hại cũng có lỗi một phần nên nên căn cứ theo Nghị quyết số 01/2013/NQ-HĐTP ngày 06/11/2013 về hướng dẫn áp dụng Điều 60 Bộ luật Hình sự 1999 về án treo, xét thấy bị cáo có đủ điều kiện được áp dụng Điều 60 Bộ luật Hình sự, không cần thiết phải cách ly bị cáo khỏi xã hội thể hiện sự khoan hồng của pháp luật. Do vậy, chấp nhận đề nghị của Kiểm sát viên tại phiên tòa, chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn D và đại diện hợp pháp của bị hại, sửa Bản án sơ thẩm, giữ nguyên mức hình phạt và cho bị cáo được hưởng án treo.

[4] Về án phí: Bị cáo, đại diện hợp pháp của bị hại không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của Bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật nên Hội đồng xét xử phúc thẩm không xét.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ **điểm b khoản 1 Điều 355; điểm e khoản 1 Điều 357 Bộ luật Tố tụng hình sự 2015**: Chấp nhận kháng cáo của bị cáo Nguyễn Văn D, chấp nhận kháng cáo của người đại diện hợp pháp của bị hại: Sửa bản án sơ thẩm, giữ nguyên mức hình phạt tù và cho hưởng án treo

Căn cứ khoản 1, khoản 5 Điều 202; điểm b, p khoản 1, khoản 2 Điều 46; Điều 60; Điều 36 Bộ luật Hình sự 1999; xử phạt: Nguyễn Văn D 15 (Mười lăm) tháng tù nhưng cho hưởng án treo về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”. Thời gian thử thách là 30 (Ba mươi) tháng kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Văn D cho Ủy ban nhân dân phường HT, quận DK, thành phố Hải Phòng giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách.

Về hình phạt bổ sung: Cấm bị cáo Nguyễn Văn D lái xe ô tô trong thời hạn 01 (năm) kể từ ngày tuyên án phúc thẩm.

2. Về án phí: Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại không phải nộp án phí hình sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của Bản án số 20/2017/HSST ngày 14/9/2017 của Tòa án nhân dân quận DK, thành phố Hải Phòng có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- VKSND TPHP;
- VKSND cấp sơ thẩm;
- PV27 Công an TPHP;
- Công an cấp sơ thẩm;
- Tòa án cấp sơ thẩm;
- Sở Tư pháp TP;
- Người tham gia tố tụng;
- Lưu: HS, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Văn Thiệm